



**COURS DE LICENCE 2 - ICL 2A 01 c :**

*Notions de base en sciences de l'information et de la communication adaptées au contexte interculturel*

**VISIONNER, DÉCRIRE ET COMMENTER  
LE CONTENU DES EXTRAITS VIDÉO DU  
COURS**

**UN GUIDE DE TRAVAIL**

**PETER STOCKINGER, P.U.**

**INSTITUT NATIONAL  
DES LANGUES ET CIVILISATIONS ORIENTALES (INALCO)**

**PARIS, 2008 - 2009**



## 1/ Les extraits vidéo - présentation générale

Pour ce cours de L2, un corpus de vidéos a été sélectionné afin de permettre aux étudiants de mieux s'approprier un ensemble d'enjeux centraux de la communication interculturelle. L'ensemble des vidéos sélectionnées se trouve sur le site web du cours<sup>1</sup> (rubrique : « Vidéos en ligne »<sup>2</sup>) et peuvent être visionnées librement et à tout moment.

Les extraits choisis (d'une durée variable entre 5 minutes à 1 heure) traitent principalement les trois grandes problématiques suivantes :

1. La mondialisation, les échelles géopolitiques du global au local, les identités culturelles, le multiculturalisme et la diversité culturelle.
2. Les usages sociaux des langues, le rôle des langues dans l'immigration et l'intégration sociale (cf. la médiation linguistique).
3. Le développement social et durable et les nouveaux métiers.

Les extraits vidéo proviennent tous de la vidéothèque en ligne Archives Audiovisuelles de la Recherche (AAR)<sup>3</sup> de l'ESCoM à la Fondation Maison des Sciences de l'Homme (FMSH) à Paris. Il s'agit d'enregistrements de cours, de conférences ou d'entretiens réalisés par l'ESCoM avec des chercheurs, enseignants et professionnels français ou étrangers depuis 2002<sup>4</sup>.

<sup>1</sup> cf. [http://www.semionet.com/fr/enseignement/annees/08\\_09/cilm\\_09.htm](http://www.semionet.com/fr/enseignement/annees/08_09/cilm_09.htm)

<sup>2</sup> cf. [http://www.semionet.com/fr/enseignement/annees/08\\_09/08\\_09\\_Cilm/videotheque09.htm](http://www.semionet.com/fr/enseignement/annees/08_09/08_09_Cilm/videotheque09.htm)

<sup>3</sup> site portail : <http://www.archivesaudiovisuelles.fr/FR/>

<sup>4</sup> Pour plus d'informations sur le programme AAR, veuillez visiter le site portail des AAR : <http://www.archivesaudiovisuelles.fr/FR/> (rubrique « Les AAR »)



## 2/ Le travail sur avec les vidéos

---

Le travail sur et autour les extraits vidéo consiste en cinq étapes caractéristiques, à savoir:

1. Le **visionnement répété** d'un extrait vidéo.
2. L'**appropriation active** du contenu développé dans l'extrait vidéo à l'aide d'un **questionnaire** téléchargeable.
3. La **rédaction** d'un petit rapport suivant un modèle téléchargeable également.
4. La **présentation** et la **discussion** des résultats du travail en cours.
5. Et, enfin, la **publication** du rapport sur le site web du cours.

Le travail sur les extraits vidéo se fera entre les séances hebdomadaires du cours, c'est-à-dire « à la maison », et aussi pendant les séances :

- Les étudiants visionneront un extrait vidéo choisi « à la maison » (i.e. entre deux séances hebdomadaires du cours) et s'approprient le contenu développé dans l'extrait à l'aide d'un questionnaire téléchargeable. Chaque étudiant rédigera un petit rapport suivant un modèle également téléchargeable qui contiendra les résultats de son travail sur l'extrait vidéo.
- Pendant la séance du cours, les étudiants présenteront et discuteront en groupe les résultats de leur travail.

**Attention** : le travail sur le corpus choisi des vidéos est obligatoire pour l'obtention de la note finale du cours.



### 3/ Visionner, décrire et commenter un extrait vidéo : étapes de travail (suggestions)

---

L'essentiel du travail d'appropriation critique du contenu développé dans une vidéo se fera « à la maison », i.e. entre deux séances hebdomadaires du cours.

Voici quelques suggestions pour organiser et conduire d'une manière efficace et utile le dit travail :

1/ **Attention** : N'attendez pas trop longtemps pour procéder à un premier visionnement de l'extrait. Le travail de compréhension et d'approfondissement peut être plus important, plus ardu que le suggère le questionnaire accompagnant la vidéo et devant vous aider dans l'appropriation active et critique de son contenu !!

2/ Visionnez une première fois la vidéo dans sa totalité. Toute en commençant de prendre des notes, soyez attentif au propos général développé dans l'extrait – et non pas à tel ou tel détail !!

**N'oubliez pas** que le player vidéo vous permet de faire des pauses de lecture et des déplacements « directs » aux endroits de la vidéo qui vous intéressent !

**N'oubliez pas** non plus que le player vous signale le **moment exact** où vous vous trouvez dans votre lecture de la vidéo. Il est toujours fort utile de « référencer » vos notes par rapport à son contexte du déroulement temporel de la vidéo !

3/ Lors d'un deuxième visionnement essayez de prendre des notes en suivant les principaux points composant le **questionnaire** facilitant l'assimilation du contenu proposé dans ce cours.



Pour faciliter (et homogénéiser) vos prises de note, il est conseillé d'utiliser un tableau qui ressemble à celui ci-dessous :

<b>Point</b> (thématique/sujet, référence, ...) du questionnaire à traiter :		
Moment approx. dans la vidéo	Ce qui est dit/montré dans la vidéo	Mes remarques, commentaires, compléments d'information, etc.
<b>Synthèse</b> (résumé et explications/commentaires)		
ce qui est dit/montré dans la vidéo	mes remarques, commentaires, compléments d'information, etc.	

4/ (si vous avez la possibilité de travailler en groupe, sinon vous devez faire ce travail tout seul ...) : réunissez vous en groupe, discutez vos prises de note, complétez éventuellement les informations collectées soit par un troisième visionnement du cours, soit par une recherche sur Internet d'informations complémentaires, soit en vous déplaçant dans une bibliothèque spécialisée, ...

5/ Enfin, rédigez vos notes à l'aide du [guide de rédaction](#).

6/ Préparez votre présentation orale en cours.